

Слава Ісусу Христу! – Glory to Jesus Christ!

Неділя, 25 березня 2012р. – 4-та Неділя Великого Посту – прп. Йоана Ліствичника – Глас 8

Sunday, March 25, 2012 – 4th Sunday of Great Fast – St. John Climacus – Tone 8

9:30AM Сл. Божа за Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Понеділок, 26 березня

Monday, March 26, 2012

8:00AM Боже благословення для Люби і Михася Химинець

God's Blessings on Liubov and Michael Chiminec

Вівторок, 27 березня

Tuesday, March 27, 2012

8:00AM † Михайло Голя (ж. Родина)

† Michael Golia (Family)

Середа, 28 березня

Wednesday, March 28, 2012

8:00AM † Стефанія Барановська (ж. Леся і Василь Вілотник)

† Stefania Baranowskyj (Lesia & Wasyl Vilotnyk)

6:00PM Хресна Дорога (англ.)

Stations of the Cross (in English)

Четвер, 29 березня

Thursday, March 29, 2012

8:00AM † Ольга, Еміль, Юліян, Марія (ж. Люба і син Михась)

† Olha, Emil, Julian, Maria (Liubov & Son Michael)

П'ятниця, 30 березня

Friday, March 30, 2012

8:30AM † Володимир Андрух (ж. Дмитро і Сильвія Кузів)

† Wolodymyr Andruch (Dmytro & Sylvia Kuziw)

6:00PM Хресна Дорога (укр.)

Stations of the Cross (in Ukrainian)

Св. Сповідь і Великопосна Місійна Проповідь

Confessions and Lenten Mission Sermon

Субота, 31 березня – Субота заупокійна 5-ої седмиці

Saturday, March 31, 2012 – 5th Memorial Saturday

8:30AM † Василь Шиш (ж. род. Качор)

† Wasyl Szysz (Kaczor Family)

9:00AM Сорокоусти (поминальна відправа)

Sorokousty (Memorial Service)

Св. Сповідь і Великопосна Місійна Проповідь

Confessions and Lenten Mission Sermon

1:00PM Хрестини Мирона Кейд

Baptism/Chrismation of Myron Cade

Неділя, 1 квітня – 5-та Неділя Великого Посту

Sunday, April 1 – 5th Sunday of Great Fast

9:30AM Сл. Божа за Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Св. Сповідь і Великопосна Місійна Проповідь

Confessions and Lenten Mission Sermon



ВЕЛИКОПОСНА МІСІЯ І РЕКОЛЕКЦІЇ – о. Теодосій Ільницький, ЧСВВ, буде проповідувати (в двох мовах) впродовж трьох днів за вище-поданим графіком. Перед початком та під час всіх відправ буде можливість приступити до св. Сповіді. Заохочуємо всіх прийти та душевно приготувитися до Воскресіння Господа Нашого Ісуса Христа.

OUR LENTEN MISSION will be conducted by Fr. Theodosius Ilnicki, OSBM, next weekend, as shown above. Confessions will be heard before/during all services. Mission sermons will be preached in two languages. Attend and spiritually prepare for Our Lord's Resurrection!

Замість Достойно: Тобою радується, Благодатная всяка твар. Ангельський собор і чоловічеський рід, освященний Храме і раю словесний, Дівственна похвало, що із неї Бог воплотився і младенцем став, перед віками сущий Бог наш. Лоно бо твоє престолом сотворив і утробу твою просторішою небес учинив. Тобою радується, Благодатная всяка твар, слава тобі.

СЬОГОДНІ – РІЧНІ ПАРАФІЯЛЬНІ ЗБОРИ: зразу після Літургії. Заохочуємо всіх прийняти участь!

ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ! Теодозія Петричка відійшла у вічність 14 березня і похована з нашої Церкви 17 березня. Пам'ятайте її у своїх молитвах.

ХРЕСНА ДОРОГА – в цьому тижні: в середу англійською мовою і в п'ятницю – українською.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ продовжується в середу, 28 березня, після Хресної Дороги, в парохіяльному домі.

СОРОКОУСТИ – кожної суботи під час Великого Посту о 9:00AM

ВЕЛИКОДНИЙ БАЗАР і продаж ковбас та Великодніх продуктів: в суботу і в неділю, 7-8 квітня. Просимо наших парафіян-пекарок принести печиво та паски до продажу.

ДЯКІВСЬКІ КУРСИ в семінарії св. Василя в Стемфорді в днях: 27-29 квітня. За довідками звертайтеся до о. Пароха.

КУРСИ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ (ESL) в Кергонксоні та в Елленвілі. За довідками телефонуйте на ч. 331-5050.

TODAY – ANNUAL PARISH MEETING immediately after Liturgy. All parishioners are encouraged to attend.

ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ! Theodosia Petryczka fell asleep in the Lord on March 14 and was buried from our Church on March 17. Please remember her in your prayers.

STATIONS OF THE CROSS – Wednesday in English and Friday in Ukrainian.

RELIGIOUS EDUCATION CLASS for adults continues on Wed., March 28, after Stations of the Cross, in the Rectory.

SOROKOUSTY – Memorial Services for the faithfully departed every Saturday during the Great Fast at 9AM.

EASTER BAZAAR & FOOD SALES: during the weekend of April 7-8. We ask our bakers to bring baked goods and paskas to sell. We also need volunteers to help with set-up & during the sales – contact Oleh Maczaj.

CANTOR'S PROGRAM: On April 27-29, St. Basil Seminary will be hosting the 1st in a series of 6 Cantor's Programs entitled: *The Divine Liturgy and Eight Tones System*. Please see Fr. Ivan if interested in attending.

Financial Recap – March 11, 2012

Parishioners (03-11-12)	\$ 379.00
Parishioners - all other Sundays	30.00
Guests (03-11-12)	56.00
Poor	7.00
Lights (Candles)	25.00
Fuel	75.00
Initial Offering	12.00
Coffee	63.00
Holy Mission	25.00
Sorokousty chks made out to HTC	215.00
Varenyky	45.00
Meat Sales	5.00
Verizon refund	154.25
Total Contributions:	\$1,091.25

Financial Recap – March 18, 2012

Parishioners (03-18-12)	\$ 30.00
Parishioners - all other Sundays	2.00
Guests (03-18-12)	45.00
Poor	14.00
Lights (Candles)	25.00
Dues	10.00
Fuel	20.00
Holy Mission	1.00
Donation IMO † T. Petryczka	100.00
Donation IMO † W. Szysz	50.00
Donation IMO † T. Pash	30.00
Andrew's Pence	118.00
Total Contributions:	\$ 945.00

Prepared by Maria Ougrin, Financial Secretary